

ZÁSADY OCHRANY OSOBNÝCH ÚDAJOV

10 TWIST AUTOSERVIS | www.10twist.sk

Prevádzkovateľ: Trans Logistic Service s. r. o.

Sídlo: Haanova 2601/46, 851 04 Bratislava - mestská časť Petržalka

IČO: 53 312 163 **DIČ:** 2121337845 **IČ DPH:** SK2121337845

Kontakt pre ochranu osobných údajov: info@10twist.com | +421 950 710 590

Tieto zásady vysvetľujú, ako spoločnosť Trans Logistic Service s. r. o., ktorá na webovej stránke vystupuje pod obchodným označením 10 TWIST AUTOSERVIS, spracúva osobné údaje návštevníkov webovej stránky, záujemcov o služby a zákazníkov autoservisu.

Dokument je vypracovaný najmä podľa Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 (GDPR), zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a zákona č. 452/2021 Z. z. o elektronických komunikáciách, v znení účinnom ku dňu poslednej aktualizácie týchto zásad.

1. Kto je prevádzkovateľom osobných údajov

Prevádzkovateľom osobných údajov je Trans Logistic Service s. r. o., Haanova 2601/46, 851 04 Bratislava - mestská časť Petržalka, IČO 53 312 163, DIČ 2121337845, IČ DPH SK2121337845 (ďalej len „Prevádzkovateľ“ alebo „10 TWIST AUTOSERVIS“).

Prevádzka autoservisu sa nachádza na adrese Domové role 2878/76, 821 05 Bratislava. Prevádzkový telefón uvedený na webovej stránke je +421 918 641 006. Pre otázky týkajúce sa ochrany osobných údajov a uplatnenie práv dotknutej osoby je určený najmä e-mail info@10twist.com a telefón +421 950 710 590.

2. Aké osobné údaje spracúvame

V závislosti od toho, ako používate webovú stránku alebo naše služby, môžeme spracúvať najmä tieto kategórie údajov:

- identifikačné a kontaktné údaje - najmä meno a priezvisko, telefónne číslo, e-mailová adresa a prípadne adresa alebo fakturačné údaje;
- údaje súvisiace s vozidlom - najmä evidenčné číslo vozidla (EČV), VIN, značka a model vozidla, stav vozidla, servisné požiadavky, údaje o vykonaných opravách a servisných úkonoch;
- údaje z kontaktnej a rezervačnej komunikácie - obsah správy, požadovaný termín, predmet požiadavky a ďalšie údaje, ktoré nám dobrovoľne uvediete;
- zmluvné, účtovné a platobné údaje - údaje potrebné na vystavenie zákazkového listu, faktúry, evidenciu úhrady, reklamácie alebo záruky;
- technické údaje pri používaní webovej stránky - najmä IP adresa, dátum a čas prístupu, údaje o prehliadači a zariadení, serverové logy a identifikátory cookies alebo obdobných technológií, ak sa používajú.

EČV, VIN alebo iné údaje o vozidle predstavujú osobné údaje vtedy, ak ich možno priamo alebo nepriamo priradiť ku konkrétnej fyzickej osobe. Prostredníctvom webového formulára od vás nepožadujeme osobitné kategórie osobných údajov (napr. údaje o zdraví); prosíme, neposielajte nám ich, ak to nie je nevyhnutné.

3. Na aké účely, na akom právnom základe a ako dlho údaje spracúvame

Osobné údaje spracúvame len na konkrétne a legitímne účely a uchováваме ich len počas nevyhnutnej doby. Hlavné spracovateľské činnosti sú uvedené nižšie.

Účel	Údaje	Právny základ	Doba uchovávanía
Kontaktný / rezervačný formulár, odpoveď na dopyt	Meno, telefón, e-mail, EČV, obsah požiadavky	čl. 6 ods. 1 písm. b) GDPR - opatrenia pred uzatvorením zmluvy; podľa okolností čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR	Do vybavenia požiadavky; ak nevznikne zmluvný vzťah, spravidla najviac 12 mesiacov od poslednej komunikácie.
Objednanie a poskytovanie autoservisných služieb	Kontaktné údaje, údaje o vozidle, zákazkový list, servisná história v rozsahu potrebnom pre zákazku	čl. 6 ods. 1 písm. b) GDPR - plnenie zmluvy	Po dobu zmluvného vzťahu a následne počas príslušných zákonných premŕčacích lehôt; spravidla 3 roky, ak osobitný predpis neustanovuje inak.
Fakturácia, účtovníctvo a daňové povinnosti	Identifikačné, fakturačné, zmluvné a platobné údaje	čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR - zákonná povinnosť	Účtovné doklady spravidla 10 rokov nasledujúcich po roku, ktorého sa týkajú.
Reklamácie, záruky a právne nároky	Údaje o zákazke, vozidle, komunikácii, reklamácii a príslušné doklady	čl. 6 ods. 1 písm. b), c) a f) GDPR	Počas vybavenia reklamácie/záruky a následne počas príslušných premŕčacích lehôt alebo do skončenia konania.
Bezpečnosť a technická prevádzka webu	IP adresa, technické logy, údaje o zariadení a prehliadači	čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR - oprávnený záujem na bezpečnej a spoľahlivej prevádzke webu	Spravidla najviac 6 mesiacov; dlhšie len ak je to potrebné na riešenie bezpečnostného incidentu alebo právneho nároku.
Voliteľné cookies a externý obsah (napr. Google Maps)	Online identifikátory, IP adresa a technické údaje podľa konkrétnej služby	čl. 6 ods. 1 písm. a) GDPR - súhlas; zároveň § 109 ods. 8 zákona č. 452/2021 Z. z.	Podľa doby platnosti konkrétneho cookie/súhlasu; súhlas možno kedykoľvek odvolať v Nastaveniach cookies.

4. Kontaktný a rezervačný formulár na webovej stránke

Webová stránka obsahuje formulár, v ktorom sa aktuálne požaduje meno, telefónne číslo, e-mail a EČV. Údaje používame na kontaktovanie záujemcu, posúdenie a vybavenie jeho požiadavky a rezerváciu termínu. Právnym základom tejto činnosti nie je súhlas so „zásadami ochrany osobných údajov“, ale najmä vykonanie opatrení na žiadosť dotknutej osoby pred uzatvorením zmluvy podľa čl. 6 ods. 1 písm. b) GDPR.

Poskytnutie údajov označených ako povinné je potrebné na vybavenie požiadavky prostredníctvom formulára. Ak ich neposkytnete, formulár nemusí byť možné odoslať alebo nemusíme vedieť vašu požiadavku vybaviť. Údaje, ktoré nie sú nevyhnutné, neposkytujeme.

5. Komu môžu byť osobné údaje sprístupnené

Osobné údaje neposkytujeme tretím stranám na ich vlastné ľubovoľné účely. V nevyhnutnom rozsahu k nim môžu mať prístup najmä tieto kategórie príjemcov alebo sprostredkovateľov:

- poskytovateľ webhostingu, technickej správy webovej stránky a IT podpory;
- poskytovatelia e-mailových, cloudových alebo komunikačných služieb;
- účtovník, daňový poradca, právny poradca alebo iný odborný poradca v rozsahu potrebnom na poskytovanie služby;
- dodávatelia servisných, diagnostických alebo informačných systémov, ak je ich použitie potrebné na plnenie zákazky;
- Google Ireland Limited v súvislosti so službou Google Maps, ak používateľ povolí načítanie externého obsahu;
- orgány verejnej moci, súdy, daňové orgány alebo iné oprávnené subjekty, ak nám povinnosť poskytnúť údaje ukladá zákon alebo právoplatné rozhodnutie.

Ak externý dodávateľ spracúva osobné údaje v našom mene, zabezpečujeme, aby bol viazaný podmienkami podľa čl. 28 GDPR alebo iným zodpovedajúcim právnym režimom.

6. Cookies a Google Maps

Webová stránka môže používať súbory cookies alebo obdobné technológie. Cookies, ktoré sú bezpodmienečne potrebné na technické fungovanie webovej stránky alebo na poskytnutie funkcie výslovne požadovanej používateľom, možno používať bez predchádzajúceho súhlasu v rozsahu zákonnej výnimky.

Voliteľné cookies a technológie, ktoré nie sú nevyhnutné - napríklad analytické, marketingové alebo externý obsah, ak sa pri ich načítaní ukladá alebo číta informácia z koncového zariadenia - sa aktivujú až po udelení súhlasu. Súhlas musí byť dobrovoľný a možno ho kedykoľvek zmeniť alebo odvolať prostredníctvom odkazu „Nastavenia súborov cookie“ na webovej stránke.

Na webovej stránke je použitá služba Google Maps. Pri jej načítaní môže spoločnosť Google spracúvať najmä IP adresu, technické údaje o zariadení a prehliadači a ďalšie online identifikátory. Z pohľadu používateľov v EHP je poskytovateľom väčšiny spotrebiteľských služieb Google Ireland Limited. Externú mapu má webová stránka načítavať až po udelení príslušného súhlasu používateľa.

Ďalšie informácie o spracúvaní údajov spoločnosťou Google: policies.google.com/privacy

7. Prenosy osobných údajov mimo Európskeho hospodárskeho priestoru

Pri bežnom spracúvaní sa snažíme využívať poskytovateľov v Európskom hospodárskom priestore. Pri používaní globálnych technologických služieb, najmä Google Maps, však môže dôjsť k spracúvaniu alebo prenosu údajov aj mimo EHP, vrátane Spojených štátov amerických.

Taký prenos sa musí uskutočňovať len pri splnení podmienok kapitoly V GDPR, napríklad na základe rozhodnutia Európskej komisie o primeranosti (vrátane EU-U.S. Data Privacy Framework, ak sa uplatní na konkrétneho príjemcu) alebo na základe štandardných zmluvných doložiek podľa čl. 46 GDPR a prípadných doplňujúcich záruk.

8. Oprávnené záujmy

Ak sa spracúvanie opiera o čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR, našimi oprávnenými záujmami sú najmä bezpečnosť a spoľahlivosť prevádzky webovej stránky a informačných systémov, riadne vybavovanie bežnej komunikácie, predchádzanie zneužitiu a ochrana, preukazovanie alebo uplatňovanie právnych nárokov. Pred použitím tohto právneho základu posudzujeme, či nad naším záujmom neprevážujú záujmy alebo základné práva a slobody dotknutej osoby.

9. Vaše práva

Za podmienok stanovených GDPR máte vo vzťahu k svojim osobným údajom najmä tieto práva:

- právo na prístup k osobným údajom a na informácie o ich spracúvaní (čl. 15 GDPR);
- právo na opravu nesprávnych alebo doplnenie neúplných údajov (čl. 16 GDPR);
- právo na vymazanie údajov, ak sú splnené zákonné podmienky (čl. 17 GDPR);
- právo na obmedzenie spracúvania (čl. 18 GDPR);
- právo na prenosnosť údajov pri spracúvaní založenom na súhlase alebo zmluve a vykonávanom automatizovanými prostriedkami (čl. 20 GDPR);
- právo namietať proti spracúvaniu založenému na oprávnenom záujme z dôvodov týkajúcich sa vašej konkrétnej situácie (čl. 21 GDPR);
- právo kedykoľvek odvolať súhlas, ak je spracúvanie založené na súhlase; odvolanie nemá vplyv na zákonnosť spracúvania pred jeho odvolaním;
- právo podať sťažnosť dozornému orgánu.

Žiadosť môžete poslať na info@10twist.com alebo poštou na adresu sídla Prevádzkovateľa. Ak budeme mať odôvodnené pochybnosti o totožnosti žiadateľa, môžeme požiadať o doplňujúce informácie potrebné na jej overenie. Žiadosti vybavujeme v lehotách podľa GDPR.

10. Dozorný orgán

Ak sa domnievate, že spracúvanie vašich osobných údajov porušuje GDPR alebo slovenské predpisy o ochrane osobných údajov, máte právo obrátiť sa na:

Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky

Galvaniho Business Centrum II, Galvaniho 7/B, 821 04 Bratislava, Slovenská republika

www.dataprotection.gov.sk

11. Automatizované rozhodovanie a profilovanie

V súvislosti s kontaktným a rezervačným formulárom ani s poskytovaním autoservisných služieb nevykonávame automatizované individuálne rozhodovanie podľa čl. 22 GDPR, ktoré by voči vám vyvolávalo právne účinky alebo vás obdobne významne ovplyvňovalo.

12. Bezpečnosť osobných údajov

Prijímame primerané technické a organizačné opatrenia s cieľom chrániť osobné údaje pred neoprávneným prístupom, stratou, zničením, poškodením, zmenou alebo neoprávneným zverejnením. Rozsah opatrení prispôbujeme povahe spracúvania, použitým technológiám a rizikám. Prístup k osobným údajom majú len osoby, ktoré ho potrebujú na plnenie svojich pracovných alebo zmluvných úloh.

13. Zmeny týchto zásad

Tieto zásady môžeme aktualizovať najmä v prípade zmeny právnych predpisov, rozsahu poskytovaných služieb, formulárov, používaných dodávateľov alebo technológií na webovej stránke. Aktuálna verzia bude vždy dostupná na www.10twist.sk.

Posledná aktualizácia: 20. 8. 2026

Právny stav dokumentu: 20. 8. 2026